

English version

# ABEE CLOUD PLATFORM'S TERMS OF SERVICE

Wersja po polsku

# REGULAMIN KORZYSTANIA Z PLATFORMY ABEE CLOUD

# ABEE CLOUD PLATFORM'S TERMS OF SERVICE

## I. General Provisions

1. This document specifies terms of service for the Abee Cloud by the User during the limited period offer and afterwards.
2. As part of services rendered the User buys a license for the software made available on the platform.

## II. Terms and Expressions

1. **The Abee Cloud** – software with a range of cloud tools supporting the operation of business processes of the User.
2. **Execon ITS Sp. z. o.o. with its registered office in Warsaw** – the owner of the Abee Cloud platform. The software available at the Abee Cloud platform is protected by copyrights. Having access to the software and using the software is not synonymous with having any legal title or any intellectual property rights to the software.
3. **The User** – a legal person who, having been provided an individual access to the Abee Cloud platform by Execon ITS Sp. o.o., uses the software under licenses referred to herein.
4. **The Limited Period Offer** – a 3-month period which starts upon receiving access to the Abee Cloud platform and lasts no longer than until 30 September 2019, in which time the User enjoys their access to the platform on preferential terms in accordance with the price list attached as Annex no. 1 hereto.
5. **The License** – paid, non-exclusive license specified herein.
6. **The Account** – dedicated space of the Abee Cloud in which the User's recorded data is stored and which has been provided during the registration process and to which the User has access once logged in with the use of their login and password;
7. **The Subscription** – a fee payable by the User for the use of the Abee Cloud platform at the rates specified in Annex no. 1 and 2 hereto.
8. **Terms of Service** – these terms of service.

## III. Terms of Use for the Abee Cloud platform

1. Upon the receipt of login and password the User shall be given access to the Abee Cloud platform for the limited period offer and afterwards in case of continued use of the Abee Cloud platform.
2. For the access to the Abee Cloud platform, the User should have a device with an installed operating system (either: Windows, Linux, MacOS, Android, iOS) and the Internet access with the bandwidth of at least 2 Mb/s and a correctly configured browser (either: Firefox, Chrome, Safari, Opera).
3. In the event the User wishes to discontinue the access to the Abee Cloud platform after the limited period offer ends, the User shall be required to notify Execon ITS Sp. z o.o. about the resignation 2 weeks prior the end of the Limited Period Offer at the latest and to give instructions to close the account. No notification from the User shall be deemed as continued use of the Abee Cloud platform following the end of the Limited Period Offer pursuant to the price list specified in Annex no. 2 hereto.

4. The use of the software made available at the platform both, during the Limited Period Offer and afterwards shall be done under a paid, non-exclusive license in the following fields of use:
  - a) authorization to view, launch, use and store the software on the computer's memory disc and on the server
  - b) authorization to multiply and record the software permanently or temporarily in whole or in part with the use of any means and in any form in order to use the software;
  - c) authorization to install the software as part of IT environments;
  - d) authorization to use the software as part of the User's undertaking;
  - e) authorization to use the software documentation and to make hard copies thereof to facilitate any use.
5. Taking the above into consideration, this License does not grant the User any other rights related to absolute personal rights to the software as a work within the meaning of copyrights. And in particular, the User shall not be authorized to:
  - a) translate, customize, change the setup, modify, enhance and make any other changes in the software regardless of any technique adopted;
  - b) market, lend or lease the software;
  - c) make, exhibit, display, play, broadcast and retransmit the software or its copies in public and make it widely available in a manner which provides free access to anyone at any location and at any time;
  - d) grant sublicenses -/-
  - e) make copies of the software (including a backup copy) – save for when the backup copies are permitted by mandatory rule of law. In such case, the backup copy mustn't be used simultaneously with the software.
6. The User shall not be provided or otherwise given any source codes to the software or any documentation regarding such source codes.
7. The License shall be granted from the day of the License payment in the limited period offer and afterwards.
8. In the event access to the Abee Cloud platform is terminated/expires, regardless of reasons, the User shall be required to return or delete the software copy within 7 days.
9. Execon shall not be liable for any damages (including a loss of profits, direct, indirect, consequential, underlying damages, loss of data or loss of data use, damage to any device or software) occurred in connection with the use or the inability to use the software (both, the entire one or any individual modules) by the User.
10. Any Abee Cloud platform or software related complaints or payment settlement complaints can be filed by the User via e-mail at [info@abeecloud.com](mailto:info@abeecloud.com) or [info@abee.cloud](mailto:info@abee.cloud).
11. Execon ITS Sp. z o.o. reserves the right to cut off access to the Abee Cloud platform at any moment, without providing reasons, in order to implement enhancements or carry out necessary repairs and maintenance works. These works, save for in fortuitous events, shall be conducted, whenever possible, at night or on bank holidays. Service breaks may not constitute any grounds for any claims by the User.

# REGULAMIN KORZYSTANIA Z PLATFORMY ABEE CLOUD

## I. Postanowienia ogólne

1. Regulamin określa zasady korzystania przez Użytkownika z platformy Abee Cloud w okresie promocyjnym i po jego zakończeniu.
2. W ramach świadczonych usług Użytkownik dokonuje zakupu licencji na oprogramowanie udostępniane na platformie.

## II. Słownik pojęć

1. **Platforma Abee Cloud** – oprogramowanie zawierające szereg narzędzi w chmurze wspierających działanie procesów biznesowych Użytkownika.
2. **Execon ITS sp. z o.o. z siedzibą w Warszawie** – właściciel platformy Abee Cloud. Oprogramowanie dostępne na Platformie Abee Cloud jest chronione przez prawa autorskie. Posiadanie dostępu do oprogramowania, oraz korzystanie z niego nie oznacza posiadania praw własności do oprogramowania ani praw własności intelektualnej.
3. **Użytkownik** – podmiot, który po otrzymaniu od Execon ITS sp. z o.o. indywidualnego dostępu do platformy Abee Cloud korzysta z oprogramowania na zasadach licencji wskazanych w niniejszym Regulaminie
4. **Okres promocyjny** – okres 3 miesięcy od momentu otrzymania dostępu do Platformy Abee Cloud trwający nie dłużej niż do dnia 30 września 2019 r. w którym Użytkownik korzysta z dostępu do platformy na warunkach preferencyjnych zgodnie z cennikiem stanowiącym załącznik nr 1 do niniejszego Regulaminu.
5. **Licencja** – odpłatana niewyłączna licencja określona w niniejszym Regulaminie.
6. **Konto** – wyodrębniona część Platformy Abee Cloud, w którym znajdują się zapisane dane Użytkownika, podane przez Użytkownika podczas procesu rejestracji, do których Użytkownik uzyskuje dostęp po zalogowaniu się przy użyciu loginu i hasła;
7. **Abonament** – opłata uiszczana przez Użytkownika z tytułu korzystania z dostępu do platformy Abee Cloud, zgodnie ze stawkami określonymi w Załączniku nr 1 i 2 do niniejszego Regulaminu
8. **Regulamin** – niniejszy regulamin

## III. Warunki korzystania z platformy Abee Cloud

1. Po otrzymaniu loginu i hasła Użytkownik uzyskuje dostęp do Platformy Abee Cloud na okres promocyjny oraz na okres dalszy w przypadku kontynuacji korzystania z Platformy Abee Cloud.
2. W celu korzystania z dostępu do Platformy Abee Cloud Użytkownik powinien dysponować urządzeniem z zainstalowanym systemem operacyjnym (jeden z: Windows, Linux, MacOS, Android, iOS), z dostępem do internetu o przepustowości łącza co najmniej 2 Mb/s oraz poprawnie skonfigurowaną przeglądarką internetową (jedna z: Firefox, Chrome, Safari, Opera).
3. W przypadku braku chęci korzystania przez Użytkownika z dostępu do Platformy Abee Cloud po okresie promocyjnym, Użytkownik zobowiązany jest do poinformowania o fakcie rezygnacji Execon ITS sp. z o.o. najpóźniej na 2 tygodnie przed zakończeniem Okresu promocyjnego i złożenia dyspozycji zamknięcia konta. Brak informacji od Użytkownika uznane będzie za kontynuację korzystania z Platformy Abee Cloud po

- Okresie promocyjnym zgodnie z cennikiem wskazanym w Załączniku nr 2 do niniejszego Regulaminu.
4. Korzystanie z oprogramowania udostępnionego na platformie zarówno w Okresie promocyjnym jak i po jego zakończeniu odbywa się na zasadzie odpłatnej, niewyłącznej licencji na następujących polach eksploatacji:
    - a) upoważnienie do wyświetlania, uruchamiania, stosowania i przechowywania oprogramowania w pamięci komputera oraz na serwerze
    - b) upoważnienie do trwałego lub czasowego zwielokrotniania i utrwalania oprogramowania w całości lub w części jakimikolwiek środkami i w jakiejkolwiek formie w celu korzystania z oprogramowania;
    - c) upoważnienie do instalacji oprogramowania w ramach środowisk informatycznych;
    - d) upoważnienie do korzystania z oprogramowania w ramach przedsiębiorstwa Użytkownika;
    - e) upoważnienie do korzystania z dokumentacji dotyczącej oprogramowania oraz tworzenia jej drukowanych kopii dla wspomaganego korzystania.
  5. Biorąc pod uwagę powyższe, niniejsza Licencja nie oznacza udzielenia Użytkownikowi żadnych innych praw związanych z bezwzględnymi prawami podmiotowymi do oprogramowania jako utworu w rozumieniu prawa autorskiego. W szczególności Użytkownik nie będzie uprawniony do:
    - a) tłumaczenia, przystosowywania, zmiany układu, modyfikacji, rozbudowy i dokonywania jakiegokolwiek innych zmian w oprogramowaniu, bez względu na przyjętą technikę;
    - b) wprowadzania do obrotu, użyczenia lub najmu oprogramowania;
    - c) publicznego wykonania, wystawiania, wyświetlania, odtwarzania oraz nadawania i remitowania oprogramowania lub jego kopii, a także publicznego udostępniania w taki sposób, aby każdy mógł mieć do niego dostęp w miejscu i czasie przez siebie wybranym;
    - d) udzielania sublicencji
    - e) sporządzenia kopii oprogramowania (w tym kopii zapasowej) - za wyjątkiem, kiedy sporządzenie kopii zapasowej jest dopuszczalne przez bezwzględnie obowiązujące przepisy prawa. W takim przypadku kopia zapasowa nie może być używana równocześnie z oprogramowaniem
  6. Użytkownikowi nie zostaną przekazane ani w jakikolwiek inny sposób udostępnione kody źródłowe oprogramowania jak i dokumentacja dotycząca takich kodów źródłowych.
  7. Udzielenie Licencji następuje od dnia dokonania płatności za udzielenie Licencji w okresie promocyjnym oraz po jego zakończeniu.
  8. W przypadku rozwiązania/wygaśnięcia dostępu do Platformy Abee Cloud, bez względu na przyczynę, Użytkownik zobowiązany jest do zwrotu lub skasowania kopii oprogramowania w terminie 7 dni.
  9. Execon nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody (w tym utracone korzyści, szkody bezpośrednie, pośrednie, wtórne, pierwotne, utratę danych bądź możliwości korzystania z danych, uszkodzenie sprzętu, oprogramowania) powstałe w związku z korzystaniem lub niemożnością korzystania przez Użytkownika z oprogramowania (zarówno całego jak i poszczególnych jego modułów).
  10. Reklamacje dotyczące dostępu do Platformy Abee Cloud oraz oprogramowania, a także związane z rozliczeniami, Użytkownik może składać za pośrednictwem poczty e-maila na adres: [info@abeecloud.com](mailto:info@abeecloud.com) lub [info@abee.cloud](mailto:info@abee.cloud).

11. Execon ITS sp. z o.o. ma prawo w każdej chwili, bez podania przyczyny, wyłączyć dostęp do Platformy Abee Cloud w celu wprowadzenia ulepszeń lub przeprowadzenia koniecznych napraw i prac konserwacyjnych. Prace te, poza wyjątkami wynikającymi ze zdarzeń losowych, prowadzone będą w miarę możliwości w godzinach wieczornych lub w dni ustawowo wolne od pracy. Przerwy techniczne nie mogą być podstawą zgłaszania jakichkolwiek roszczeń ze strony Użytkowników.